

Alphabétisation pré-A1 > Lecture écriture : les verbes et la conjugaison

1. Découvrir le verbe / الفعل

En français :

Un verbe est un mot qui dit ce que l'on fait.

Exemples : parler, manger, marcher, dormir.

Le verbe change selon la personne (je, tu, il...).

En arabe :

الفعل هو كلمة تُعبّر عن ما نفعله.

مثال: يتكلم، يأكل، يمشي، ينام.

الفعل يتغيّر حسب الشخص (أنا، أنت، هو...).

Français	Arabe (العربية)	Exemple avec le verbe parler	Traduction arabe
Je	أنا	Je parle	أنا أتكلم
Tu	أنت / أنتِ	Tu parles	أنت تتكلم / أنتِ تتكلمين
Il / Elle / On	هو / هي / نحن أحياناً أو واحد	Il / Elle / On parle	هو يتكلم / هي تتكلم / نحن نتكلم
Nous	نحن	Nous parlons	نحن نتكلم
Vous	أنتم / أنتنّ	Vous parlez	أنتم تتكلمون / أنتنّ تتكلمن
Ils / Elles	هم / هنّ	Ils / Elles parlent	هم يتكلمون / هنّ يتكلمن

2. Je m'entraîne à l'oral :

Les pronoms personnels sujets

Majuscule	Minuscule
JE	je
TU	tu
IL	il
ELLE	elle
ON	on
NOUS	nous
VOUS	vous
ILS	ils
ELLES	elles

3. Les verbes ÊTRE et AVOIR / "يكون" الفعلان "يملك" و "أكون"

Pourquoi ces verbes sont importants ?

En français :

Les verbes ÊTRE et AVOIR sont très importants :

- on les utilise tous les jours,
- ils servent à parler de soi et des autres,
- ils servent aussi à former d'autres temps (comme le passé). Ex : Hier, j'ai pris le bus

بالعربية:

- هي أفعال مهمة جداً (avoir) "و" (être) "الافعال" يكون
- نستخدمها كل يوم -
- نحتاجها للتحدث عن أنفسنا وعن الآخرين -
- ونستخدمها لتكوين أزمنة أخرى (مثل الماضي) -

مث.: أمس، ركبت الحافلة

Le verbe ÊTRE / الفعل être = يكون

Français	Arabe (العربية)
Je suis	أنا أكون / أنا
Tu es	أنت تكون / أنتِ تكونين
Il / Elle / On est	هو / هي / نحن أحياناً
Nous sommes	نحن نكون / نحن
Vous êtes	أنتم تكونون
Ils / Elles sont	هم يكونون / هنّ يكنّ

Le verbe AVOIR / الفعل avoir = يملك

Français	Arabe (العربية)
J'ai	عندي / لديّ
Tu as	عندك / لديك
Il / Elle / On a	عنده / عندها / عندنا (أحياناً)
Nous avons	عندنا
Vous avez	عندكم
Ils / Elles ont	عندهم / عندهنّ

4. Je commence à écrire les verbes Être et Avoir "أنا أبدأ بكتابة فعل "يكون" و "عندي".

Français Verbe AVOIR	Arabe (العربية) يكون
J'ai faim	عندي جوع / أنا جائع (م) / (أنا جائعة (ف))
Tu as faim	عندك جوع / أنت جائع (م) / (أنت جائعة (ف))
Il / Elle / On a faim	/ عنده / عندها / عندنا جوع - هو جائع / هي جائعة
Nous avons faim	عندنا جوع / نحن جائعون
Vous avez faim	عندكم جوع / أنتم جائعون
Ils / Elles ont faim	عندهم / عندهنّ جوع - هم جائعون / هنّ جائعات

⚠ Attention : J'ai et pas Je ai

F R En français	S A بالعربية
On écrit « j'ai » et non « je ai », parce qu'en français, quand le mot « je » est suivi d'un mot qui commence par une voyelle (a, e, i, o, u) ou par un h muet, on fait une élision : la voyelle e de « je » disparaît et on met une apostrophe (').	تأتي عندما، الفرنسية اللغة في لأن je ai وليس j'ai نكتب h بحرف أو (a, e, i, o, u) علة بحرف وتبدأ je بعد كلمة ونضع je من e الحرف نحذف (h muet) منطوق غير apostrophe تسمى (') فاصلة علامة مكانه.

◆ Exemples : – je + ai → j'ai – je + écoute → j'écoute – je + habite → j'habite (le « h » ne se prononce pas → h muet)	◆ أمثلة: – je + ai → j'ai – je + écoute → j'écoute – je + habite → j'habite (لا يُنطق h لأن حرف)
--	--

Français – Verbe ÊTRE	Arabe (العربية) يكون
Je suis content	أنا سعيد
Tu es content	أنت سعيد
Il est content	هو سعيد
Nous sommes contents	نحن سعيد
Vous êtes contents	أنتم سعيد
Ils sont contents	هم سعيد

